Чориян С. К.
(Ростов-на-Дону)

УДК 37.038

ЕКАТЕРИНИНСКАЯ ЖЕНСКАЯ ГИМНАЗИЯ НАХИЧЕВАНИ-НА-ДОНУ

Среди учебных заведений армянского города Нахичевани-на-Дону особое место занимала Екатерининская женская гимназия. Это учебное заведение проделало эволюцию от трехклассного училища до женской гимназии, появление которой знаменовало проявление у довольно консервативного армянского общества внимания к женскому образованию. В отличие от церковно-приходских школ - армянских учебных заведений города, где преподавателями выступали армяне, упомянутая гимназия была учебным заведением, в котором преподавался широкий круг предметов, которые вели преподаватели самых разных национальностей. Изучаемые здесь предметы совпадали с предметами гимназической программы, включая различные языки, математику, физику, историю, рисование, танцы и т.д. Городское общественное управление Нахичевани-на-Дону всегда проявляло трогательную заботу о Екатерининской женской гимназии и все проблемы, которые возникали у Попечительского совета гимназии, оперативно решались. Екатерининская женская гимназия пользовалась большим авторитетом у местного населения, что выразилось в переполненности ее учащихся и возникновении параллельных классов.

Ключевые слова: гимназия, женское образование, Нахичевань-на-Дону, Попечительский совет, Родительский комитет.

Among the educational institutions of the Armenian city of Nakhichevan-on-Don, a special place was occupied by the Catherine women's gymnasium. This educational institution underwent an evolution from a three-year school to a female gymnasium, the appearance of which marked the manifestation of a rather conservative Armenian society towards female education. Unlike the parish schools Armenian educational institutions of the city, where the teachers were Armenians, the mentioned gymnasium was an educational institution in which a wide range of subjects were taught by teachers of various nationalities. The subjects studied here aligned with the subjects of the gymnasium program, including various languages, mathematics, physics, history, drawing, dance, etc. The city public administration of Nakhichevan-on-Don has always shown touching concern for the Catherine's female gymnasium, and all the problems that the Board of Trustees of the gymnasium faced were promptly resolved. Catherine's female gymnasium enjoyed great prestige among the local population, which was reflected in its overcrowding with students and the emergence of parallel classes.

Keywords: gymnasium, female education, Nakhichevan-on-Don, Board of Trustees, Parents' Committee.

DOI: 10.24888/2410-4205-2021-29-4-144-150

Одним из первых средних учебных заведений города Нахичевань-на-Дону считалась Екатерининская женская гимназия. Ее история является ярким примером постепенной эволюции обычной начальной школы до гимназии. Датой её основания можно считать 1857 год, когда в городе стало функционировать министерское женское училище, преобразованное впоследствии в женскую прогимназию. В 1860 г. на заседании Нахичеванской Городской думы рассматривался вопрос об открытии национального женского училища. В опубликованном объявлении выдвигались следующие требования к поступающим: «поступающая в первый класс должна иметь возраст от 8 лет, и при этом обладать навыками письма по-русски и по-армянски» [1, с. 433]. В училище предполагалось открыть такой подготовительный класс, при котором можно было получить такие навыки.

В этом учебном заведении (его скоро стали называть школой) предполагалось ввести богословие, русский язык, историю России, арифметику, чистописание и рукоделие.

На торжественном открытии школы в 1861 г. Городской Голова высказал не только своё мнение, но и мнение всех нахичеванцев о женском образовании: «Прошло время, когда на женщину смотрели как на служанку. Сейчас, в наш просвещённый век... они не только родительницы своих детей, но и воспитательницы, учительницы» [5, с.78].

Открывшаяся женская школа имела 86 учениц и 11 учителей. А спустя ещё 20 лет, в 1881 г. женское училище было преобразовано в прогимназию. Эта четырёхклассная прогимназия, получившая название в честь императрицы Екатерины II, затем была преобразована в гимназию [8, с.308]. Сначала прогимназия размещалась в частном доме. В 1866 г. она переместилась в дом Шилтова на Бульварной площади. В делах Нахичеванской Городской Думы за 1890 г. содержатся сведения о строительстве нового здания для гимназии на углу Гостиной и Бульварной площади. Строительство велось два года [5, с.79].

По данным на 1887 г. учебное заведение ещё фигурирует как «женская прогимназия» [6, с.122]. В 1895 г. Нахичеванская женская прогимназия была преобразована в женскую гимназию и с этого времени становится средним учебным заведением. В честь Императрицы Екатерины II, которая обладала у местных армян особым авторитетом, гимназия была названа «Екатерининской». К тому же в нескольких десятках метров от гимназии находилась Екатерининская площадь, на которой возвышался памятник Великой Императрице.

Курс обучения в гимназии стал семилетним. Восьмой класс являлся дополнительным и давал после его окончания право преподавания в начальных и средних учебных заведениях. Воспитанница женской гимназии получала аттестат об окончании курса семилетней гимназии, а окончившим 8-летний курс – удостоверение о прохождении курса 8-го дополнительного класса. В начале XX века в гимназии, судя по сохранившемуся в Музее Русско-армянской дружбы свидетельствам об окончании гимназии, преподавали следующие предметы: Закон Божий, русский язык, церковно-славянский, словесность, математику, географию всеобщую и русскую, естественную историю (воздух, вода, движение суши, строение земли и т.д.), космографию (горизонт, созвездия, движение планет, кометы и т.д.), немецкий язык и французский языки, всеобщую и русскую историю, физику, физическую географию, чистописание, рисование, рукоделие.

Знания, полученные выпускницами Нахичеванской-на-Дону Женской гимназии, были настолько прочными, что зачастую преподавательский состав учебных заведений города пополнялся кадрами из выпускниц Екатерининской гимназии, которая до 1913 г. была единственным средним женским учебным заведением города. В деле Нахичеванской городской Думы за 1896 г. городской голова рекомендует инспектору начальных училищ при назначении учительниц в эти учебные заведения «отдавать предпочтение кандидаткам, окончившим местную гимназию» [7, л.75]. При устройстве на работу в частный дом учителем или домашней наставницей выпускница гимназии должна была предъявить свидетельство об окончании директору училищу того уезда, где будет проживать. По окончании учебного года учительница должна была предъявить директору училища также отчёт о своих занятиях в частном доме. Если домашняя учительница служила в частном доме в течение 20 лет, она имела право на пенсию или поступить в дом призрения бедных девиц на казённое содержание.

Важную роль в руководстве Екатерининской женской гимназии играл избираемый на заседании городской Думы Попечительский совет. Наибольшую активность в роли попечителя гимназии играл присяжный поверенный Г. Х. Чалхушьян, пользовавшийся среди родителей учащихся непререкаемым авторитетом. Каково же было возмущение и гласных Городской Думы, и родителей учащихся, когда отправленный на утверждение попечителя Харьковского Учебного округа список избранных Думой попечителей гимназии не был утвержден. Из неофициальных источников стало известно, что при принятии подобного решения попечитель Харьковского Учебного округа опирался на мнение Ростовского-на-Дону

градоначальника, недовольного политической позицией кадета Г. Х. Чалхушьяна. Посчитав подобное решение крайне несправедливым и предвзятым, Городская Дума проявила удивительное упорство: на заседании 27 февраля 1907 г., заслушав отношение попечителя Харьковского Учебного Округа о неутверждении в звании членов Попечительского совета Нахичеванской-на-Дону Екатерининской женской гимназии гласных Думы Г. Х. Чалхушьяна, Г. И. Чубарова, и Ф. С. Кечекияна, постановила: дополнительные выборы попечителей женской гимназии вместо неутвержденных в этом звании отложить до следующего заседания Думы. Вследствие этого Городская Управа вновь поставила этот вопрос на рассмотрение Городской Думы. На должность Членов Попечительского совета Нахичеванской Женской гимназии Городской Думой вновь были предложены следующие лица: Г. Х. Чалхушьян, Ф. С. Кечекиян, и Г. И. Чубаров, которые и были подвергнуты закрытой баллотировке шарами. Итоги: Чалхушьян Г. Х. +15-4, Кечекиян Ф. С. +17-2, Чубаров Г. И. +14-5. Городская Дума единогласно постановила: членами Попечительского совета Нахичеванской-на-Дону «Екатерининской» Женской гимназии на четырехлетие 1907-1911 годов считать избранными Г. Х. Чалхушьяна, Г. И. Чубарова и Ф. С. Кечекияна, которых и представили на утверждение Попечителя Харьковского Учебного Округа [2, с.19]. На этот раз властям пришлось уступить, и выбранные Думой члены Попечительского совета были утверждены в этой должности.

Наряду с ростом популярности женского образования среди нахичеванских обывателей стремительно возрастала и популярность Екатерининской женской гимназии, что выразилось в увеличении притока учащихся и, естественно, в конечном итоге привело к переполненности классов. Попечительский совет Нахичеванской-на-Дону Екатерининской Женской гимназии, возбуждая ходатайство об открытии параллельного класса к 5-му основному и увеличении платы за право учения, объявляет следующее: «Как известно, г.г.гласным, в Нахичеванской «Екатерининской» женской гимназии существуют до 5 класса параллельные классы, а в 5 классе воспитанницы соединяются вместе и таким образом получается пятый класс с двойным комплектом воспитанниц. В нынешнем академическом году число учениц дошло до 80 и ничто не указывает на то, что в будущем эта цифра изменится, так как известно, как растет в населении потребность в просвещении. При посещении 5 класс во время урока французского языка, когда в классе было 62 ученицы и, несмотря на то, что форточка больших размеров была открыта и струя свежего воздуха студила головы воспитанниц, стало видно, что воздух в классе был нечистый, спертый и насыщен испарениями. Ежедневно пребывание в классе в течение 5 часов при таких антигигиенических условиях не может не отразиться как на здоровье учениц, так и на успешности их занятий. Принимая во внимание вышеизложенное, Попечительский совет гимназии имеет честь ходатайствовать перед Городской Думой об ассигновании с 1 января 1908 г. 1520 р. потребность на открытие пятого параллельного класса. Представляя этот вопрос на благоусмотрение Городской Думы, Попечительский совет считает своим долгом поставить в известность, что и Родительский комитет, и Педагогический совет Женской-Нахичеванской-на-Дону гимназии присоединяют свои голоса к настоящему ходатайству. Ввиду того, что открытием одного параллельного класса не может разрешиться вопрос переполнении старших классов женской гимназии и, по всей вероятности, в будущем придется открывать и следующие классы, а это потребует со стороны Городского Управления материальных издержек как на расширение помещения гимназии и оборудование классов, так и на содержание преподавательского персонала, Попечительский совет» [2, с.62], не желая чрезмерно отягощать городской бюджет, имеет честь предложить Городской Думе, по возможности увеличить оплату за обучение в женской гимназии на 1909-1909 академический год на 10 руб., т.к. взимать не 50, а 60 руб. Такое увеличение оплаты, скорее всего, не должно вызывать нарекание со стороны городского населения, так как, во-первых, взимавшаяся в гимназии плата во много меньше, чем в других городах (в Ростове 70 руб, а в 8 классе 85 руб.), а во-вторых, в Нахичевани-на-Дону уже давно остро ощущается потребность в открытии мужского среднего

учебного заведения, и осуществление этой задачи также входит в планы городского самоуправления, а одной из причин, тормозящих разрешение этой задачи, как известно, недостаток свободных средств. Само собой разумеется, что каждый родитель, платя лишние 10 руб. тем самым приходил на помощь Городскому управлению в скорейшем осуществлении этой насущной потребности, ибо тогда женская гимназия не будет поглощать львиную долю средств из городского бюджета, предназначенных для развития образования в городе.

Городская Управа и Финансовая комиссия согласились с предложением Попечительского совета о необходимости с 1 января 1908 г. открытия параллельного класса к 5 основному с ассигнованием на его содержание 1300 руб. в виду переполнения 5-го основного класса. Что касается изменения платы за обучение, то Городская дума согласилась с мнением Попечительского совета по данному вопросу и посчитала своевременным его разрешение. Повышение платы за обучение было вызвано постепенно возрастающими нуждами этого учебного заведения, удовлетворение которых потребует напряжения материальных сил со стороны города и дополнительных сметных ассигнований.

В конечном итоге гласные Думы согласились с увеличением оплаты за обучение до 60 руб. в год с подготовительного до 7 класса, оставив плату прежней лишь для 8 класса. Одним словом, Дума полностью согласилась с мнением Попечительского совета и Городской Финансовой комиссии [2, с. 64]. Все это свидетельствует о том, что городские органы власти уделяли большое внимание Екатерининской женской гимназии. Не случайно вопросы, связанные с функционированием гимназии, неоднократно рассматривались на заседаниях Городской Думы. Не меньшую заботу гласные Думы проявляли о бытовых условиях учащихся.

Еще в 1905 г. Попечительский совет Нахичеванской-на-Дону Женской гимназии вошел в Управу с заявлением о необходимости улучшения отопления гимназии, причем предлагал заменить существующее колориферное отопление пароводяным. Хотя Городская Дума в заседании от 30 мая 1905 г. принципиально выразило согласие на предложение Попечительства, тем не менее, постановление это осталось без разрешения, как за отсутствием средств, так и из-за того, что новый состав Попечительства ещё не был сформирован. По мнению Городской Управы, в настоящий строительный сезон представлялось безусловно необходимым осуществление предложений, возникших ещё в 1905 г., но Городская Управа посчитала, что устройство нового пароводяного отопления, стоящего по смете фирмы Зигель свыше 9000 тыс. руб., не является рациональным. В качестве примера Управа сослалась на существующее колориферное отопление в Городском театре, которое, по мнению членов Управы, вполне оправдывало свое назначение. Поэтому для членов Управы представлялось более целесообразным не устройство нового пароводяного отопления, а лишь радикальный ремонт существующего колорифера. По смете, представленной мастером печных работ Г. И. Широковым, такой ремонт потребовал бы расхода в 1500 руб. Поэтому Городская Управа просила разрешение Думы для ремонта в Женской гимназии существующего отопления ассигновать не более 1500 руб. Кроме того, членам Управы представлялось в женской гимназии необходимым и другие ремонты, как то клозетов, полов, окон, дверей, и т.д., что потребует по смете городского архитектора потребует расхода около 2600 руб. Таким образом, общая сумма, требуемая на ремонт Женской гимназии в рассматриваемый момент исчислялась примерно в 4000 руб. Представляя вышеизложенное на рассмотрение Городской Думы, Городская Управа полагала бы расход этот произвести из текущих средств, имея в виду при составлении дополнительной сметы [2, с.40].

Однако сэкономить на учащихся на этот раз не удалось. Гласные И. М. Тикиджи-Хамбуров и Г. Х. Чалхушьян и другие их коллеги нашли, безусловно, необходимым устройство именно пароводяного отопления в Нахичеванской Женской гимназии. Учитывая их авторитетное мнение, Городская Дума единогласно постановила: 1) поручить Городской Управе настоящим же летом переустройство существующего отопления в Нахичеванской женской гимназии на пароводяное, хозяйственным способом и при возможности с рассроч-

кой платежа и 2) одобрить предложение Городской Управы о необходимости внутреннего ремонта Женской гимназии согласно представленной в настоящем заседании сметы архитектора [2, с.41].

Столь же насущным явился вопрос об учреждении в гимназии должности женского врача. Родительский комитет «Екатерининской» женской гимназии обратился с ходатайством в адрес Городской Думы со следующим содержанием: «Нахичеванская Городская Дума, рассмотрев в январе минувшего года ходатайство Родительского комитета гимназии о приглашении в помощь имеющемуся врачу гимназии женщину-врача, признала это ходатайство заслуживающим уважения и предложила Городской Управе выработать условия службы женщины-врача при Женской гимназии. В связи с этим решением Городской Думы в Городскую Управу поступило немало заявлений от женщин-врачей о зачислении их на упомянутую должность в женскую гимназию. Однако со времени принятия данного решения Городской Думой прошел целый год, однако дело так и не сдвинулось с мертвой точки. По этой причине Родительский комитет вынужден был повторно обратиться внимание гласных Городской Думы с просьбой более внимательно ознакомиться с сутью вопроса, что могло бы в конечном итоге привести к безотлагательному замещению учрежденной должности женщины-врача при Нахичеванской Женской гимназии» [3, с.25].

Настойчивость, которую проявил при решении данного вопроса Родительский комитет женской гимназии, объяснялась столь же настойчивыми прошениями родителей воспитанниц о передаче врачебного контроля именно женщинам-врачам, число которых в России к началу XX в. значительно возросло. Мотивация родителей заключалась в следующем: только в самом младшем возрасте девочки не делают различий между мужчинами и женщинами врачами, но по мере роста и взросления к помощи мужчинам-врачам девочки обращаются крайне неохотно или вообще не обращаются. Все это приводило к тому, что с опозданием обнаруженные болезни начинали развиваться, приводя к серьезному расстройству растущего организма. Убедить воспитанниц гимназии не делать различий между врачами мужчинами и женщинами получается далеко не всегда и это приводит к тому, некоторые из них покидают стены учебного заведения с надломленным здоровьем. Такой распространенный среди воспитанниц недуг, как искривление позвоночника, определялся лишь при тщательном осмотре именно в нагом виде, чего мужчины-врачи, щадя скромность девочек, старались этого избегать. По мнению родительского комитета, при наличии женщины-врача подобный недуг можно было обнаруживать и лечить на самых ранних стадиях. По этой причине Родительский комитет выразил надежду, что воспитанницы будут с гораздо большим доверием относиться к женщине-врачу, которая всегда сможет им быстро оказать соответствующую помощь. Городская Дума, идя навстречу пожеланиям Родительского комитета, предложила Городской Управе выработать условия для приглашения женщины-врача. Со своей стороны, Управа рекомендовала не учреждать на постоянной основе должности женщины врача, приглашая её по мере надобности с оплатой за каждое разовое посещение [3, с.27-28].

Екатерининская женская гимназия до 1913 г. была единственным средним учебным заведением города. Как отмечалось в делах Нахичеванской Городской Управы, «местная гимназия всегда переполнена и отказ в приёме за неимением мест – явление обычное. Вследствие этого масса нахичеванских девиц стремится в ближайшие гимназии города Ростова, Таганрога, Новочеркасска и проч.» [2, с.56].

По данным на 1913 г. педагогический коллектив был представлен в следующем виде: Председатель педагогического совета – статский советник Ложкин Василий Васильевич, начальница – Лазарева Анна Максимовна; законоучителя: протоиерей о.Иоанн Домовский и священник Погос Бедельянц; учителя русского языка – Понятовский Даниил Максимович, Тышковская Елена Петровна, Чижевская Мария Рафаиловна; математики – Тикиджи-Хамбуров Иоаким Эмманулович, Колоденко Екатерина Антоновна; арифметики – Туварджиева Мария Антоновна; французского – Плечко Антонина Федоровна, Кафферы Ольга

Андреевна; немецкого языка: Лукина Ида Павловна, Кезер Эмма Августовна, Рамман Елена Владимировна; армянского языка – Султан-Шах Мелкон Каспарович, Сармакешева Екатерина Лазаревна; истории – Антонов Василий Евлампиевич; географии – Корсунский Дмитрий Александрович, Зайцева Ольга Алексеевна; физики – Салтыков Яков Каспарович; рисования – Кохановский Яков Александрович; чистописания – Титрова Елена Карповна; рукоделия – Павлова Анастасия Петровна; подготовительного класса – Эльснер Леонид Павлович; пения – Анисенко Василий Семенович; танцев – Крыштановская Елена Дмитриевна; надзирательницы: Бочарова Л. М., Редичкина Д. В., Вейдле О. А., Труслова О. П., Черчопова А. С., Чернозуб Е. И., Кохановская М. А., Прокопович В. А. Врач: Летова Надежда Федоровна. Эконом – Попова Татьяна Карповна [5, с. 215-216]. Анализ состава педагогического коллектива показывает, что в Нахичеванской гимназии учителя-армяне составляли явное меньшинство: из 32 членов коллектива учителей армян было всего 7, двое из которых были учителями армянского языка, а один, естественно, священник Армянской церкви. Все это свидетельствует о том, что времена, когда состав педагогов Нахичевани-на-Дону состоял исключительно из армян, ушли в прошлое и педагогический коллектив стал интернациональным.

В том же 1913 г. на ремонт гимназии городскими властями было выделено 20 тыс. руб. [9]. Здание гимназии можно назвать одним из тех архитектурных сооружений, которые составляли гордость города Нахичевани-на-Дону. В 1910 г. в связи с увеличением студенческого контингента по проекту архитектора Х. К. Гусикянца инженером Н. Н. Дурбахом была надстроена двухэтажная пристройка [6, с. 114; 11, с. 314]. В его центральной части размещался вестибюль, парадная лестница, на втором этаже – актовый зал, где проходили различные торжественные мероприятия и отмечались различные праздники. Актовый зал выходил на фасад круглыми окнами и был оформлен высоким портиком с треугольным фронтоном. Свою планировку здание сохраняет в основном и сегодня (ныне это здание школы № 13 Пролетарского района г. Ростова-на-Дону).

Нельзя не отметить, что гимназия могла гордиться своими некоторыми учениками. К их числу можно отнести известную писательницу Мариэтту Сергеевну Шагинян, а с 1909 по 1911 годы три класса Екатерининской женской гимназии окончила будущий выдающийся отечественный историк Милица Васильевна Нечкина (1901-1985) [4, с.155].

Список источников и литературы

1. Бархударян, В. Б. (1996). *История армянской колонии Новая Нахичевань. 1779-1917*. Ереван: Луйс. 528 с.
2. Ведомости Нахичеванской-на-Дону Городской Думы, 1907, № 4.
3. Ведомости Нахичеванской-на-Дону Городской Думы, 1908, № 1.
4. Вестник Российской академии наук, 2001, т. 71, № 2. С. 155-167.
5. Весь Ростов и Нахичевань-на-Дону (1913). Харьков, Типо-Литография «Художественный труд», 1913. 629 с.
6. Волошинова, Л. Ф. (2001). *Бульварная площадь*. Ростов-на-Дону: Донской издательский дом, 2001. 168 с.
7. Государственный архив Ростовской области (ГАРО). Ф. 258. Оп. 1. Д. 8.
8. Донско-Азовский Календарь на 1887 г. (1886) / ред. И. А. Тер-Абрамян. Ростов-на-Дону: тип. Тер-Абрамиан. 178 с.
9. Келле-Шагинов, И. М. (2015). *Моя единственная жизнь. Дневники и воспоминания*. Ростов-на-Дону: Новые русские. 320 с.
10. Приазовский край, 5 января, 1913, №4
11. Сидоров, В. С. (1996). *Энциклопедия старого Ростова и Нахичевани-на-Дону*. Т.4. Ростов-на-Дону: Гефест. 404 с.

12. Халпахчян, О. Х. (1988). *Архитектура Нахичевани-на-Дону*. Ереван: Айастан. 168 с.

References

1. Barchudaryan V. B. (1996). *Istoriya armyanskoi kolonii Novaya Nakhichevan. 1779-1917*. [The history of the Armenian colony of New Nakhichevan. 1779-1917]. Erevan, Luis Publ. (in Russian)
2. Vedomosti Nakhichevanskoi-na-Donu Gorodskoi Dumy 1907, 4 (in Russian)
3. Vedomosti Nachichevanskoi-na-Donu Gorodskoi Dumy 1908, 1 (in Russian)
4. Vestnik Rossiskoi akademii nauk, 2001, t. 71, 2, 155-167 (in Russian)
5. Ves` Rostov i Nakhichevan-na-Donu (1913). Char`kov, Tipo-Litografiya «Khudozhestvennyi trud». (in Russian)
6. Voloshinova L. F. (2001). *Bul`varnaya ploshchad`* [Boulevard Square]. Rostov-na-Donu, Donskoi izdatel'skiy dom. (in Russian)
7. *Gosudarstvennyj arhiv Rostovskoj oblasti* (GARO). [State Archives of the Rostov Region]. F. 258. Op. 1. D. 8. (in Russian)
8. Donsko-Azovskiy calendar` na 1887 g. (1886) / red. I. A. Ter-Abramyan. Rostov-na-Donu, tip. Ter-Abramiyan. (in Russian)
9. Kelle-Shaginov I. M. (2015). *Moya edinstvennaya zhizn`. Dnevnik i vospominaniya*. [My only life. Diaries and memoirs]. Rostov-na-Donu, Novue russkie Publ. (in Russian).
10. Priazoskiy kray, 5 yanvarya, 1913, 4 (in Russian).
11. Sidorov V. S. (1996). *Enciklopediya starogo Rostova i Nakhichevani-na-Donu* [Encyclopedia of Old Rostov and Nakhichevan-on-Don]. T. 4. Rostov-na-Donu, Gefest Publ. (in Russian).
12. Khalpakhchiyan O. G. (1988). *Arkhitectura Nakhichevani-na-Donu* [Architecture of Nakhichevan-on-Don]. Erevan, Aiastan Publ. (in Russian).